GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU-BATZARRAK 2019KO OTSAILAREN 12AN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 12 DE FEBRERO DE 2019.
BERTARATUAK	**ASISTENTES**
LEHENDAKARIA	**PRESIDENTE**

Imanol Landa Jauregi jn.

BATZARKIDEAK	**V O C A L E S**

Keltse Eiguren Alberdi And.
Joseba Arregui Martínez Jn.
Álvaro González Pérez Jn.
Elena Coria Yanguas And.
Koldo Iturbe Mendilibar Jn.
Jose Luis Landa Arteche Jn.

IDAZKARI NAGUSIA	**SECRETARIO GENERAL**

Ignacio J. Etxebarria Etxeita jn.

Getxo Udaletxean, 2019ko otsailaren hamabian, Imanol Landa Jauregi alkate jauna bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a doce de febrero de 2019, y bajo la presidencia del Sr. Alcalde, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

Alkateak, legeak eskatzen duen kide-kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

<u>60.- UDALEKO GOBERNU BATZARRAK 2019KO OTSAILAREN 5EAN EGIN DUEN OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.</u>

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2019ko otsailaren 5eko bilerakoa, hain zuzen.

<u>60.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 5 DE FEBRERO DE 2019.</u>

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 5 de febrero de 2019.

<u>OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA</u>

<u>HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA</u>

<u>61.- PÍO LINDEGAARDEN OMENEZKO KONTZERTUARI APLIKATU BEHARREKO PREZIO PUBLIKOA FINKATZEA.</u>

Ogasun, Ekonomia Sustapen eta Giza Baliabideetako Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

1.- Areetako Andres Isasi Musika Eskolak Pío Lindegaard omentzeko antolatu duen kontzertuko prezio publikoa finkatzea, Getxoko Udalaren prezio publikoak arautzen dituen erabakiaren “Kultur Etxearen zerbitzuak emateko prezio publikoei” buruzko B) epigrafean ezarritakoarekin bat etorriz:

<u>61.- FIJACIÓN DEL PRECIO PÚBLICO A APLICAR AL CONCIERTO HOMENAJE A PÍO LINDEGAARD.</u>

A propuesta del concejal responsable del Área de Hacienda, Promoción Económica y Recursos Humanos, se acordó:

1º.-Fijar el importe del precio público a aplicar al concierto homenaje a Pío Lindegaard a celebrar en la Escuela de Música Andrés Isasi de Las Arenas, de conformidad con lo establecido en el Epígrafe B) relativo a los “Precios públicos por la prestación de servicios del Aula de Cultura” del Acuerdo Regulador de los Precios Públicos del Ayuntamiento de Getxo:

DATA/FECHA	TITULUA/ TÍTULO	Prezioa/ Precio
Apirilak 28 / 28 de abril	CHARLES McPHERSON QUARTET	**12 € Prezioa (BEZa barne) / Precio (IVA incluído)**

2.- Aipatutako salneurriak aplikatu beharreko BEZaren mende daude. Informazio gisa, tarifen berri eman da

2º.- Las citadas tarifas estarán sujetas al IVA que resulte aplicable. A efectos informativos se indican las tarifas IVA

(BEZa barne), onetsitako egunean indarrean dagoen oinarriaren arabera.

incluido según tipo en vigor a la fecha de aprobación.

3.- Prezio publiko horiek onesteak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera izango ditu ondorioak.

3º.- La aprobación de estos precios públicos surtirá efectos a partir del día siguiente a su publicación en el B.O.B.

4.- Erabakia BAOn argitaratzeko agintzea.

4º.- Ordenar la publicación del acuerdo en el B.O.B.

62.- OHIKO LANALDITIK KANPO DEFENTSA PERTSONALERAKO ESKOLETARA JOATEAGATIK HILEAN ORDAINTZEN DEN GEHIENEKO ZENBATEKOA EGUNERATZEA.

62.- ACTUALIZACIÓN DEL IMPORTE MÁXIMO MENSUAL POR ASISTENCIA A CLASES DE DEFENSA PERSONAL FUERA DE LA JORNADA.

Ogasun, Ekonomia Sustapen eta Giza Baliabideetako Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Hacienda, Promoción Económica y Recursos Humanos, se acordó:

LEHENENGOA.- Ohiko lanalditik kanpo defentsa pertsonalerako eskoletara joateagatik hilean ordaindu beharreko gehieneko zenbatekoa 46,93 eurotara eguneratzea, ondorio ekonomikoekin 2019ko urtarrilaren 1etik aurrera, betiere aurretik bertaratze eta aprobetxamendu horiek ordaindu izana egiaztatuz gero.

PRIMERO.- Actualizar a 46,93 euros, con efectos económicos al 1 de enero de 2019, el importe máximo mensual por asistencia a clases de defensa personal, fuera de la jornada habitual de trabajo, previa justificación del abono de dicha asistencia y aprovechamiento.

BIGARRENA.- Nolanahi ere, udaltzainek Udaltzaingoko Administrazio Arloan aurkeztu beharko dituzte eskolen ordainagiria nahiz joaten diren klubeko edo gimnasioko zuzendariak egindako ziurtagiria; bertan, honako hauek adierazi beharko dira: funtzionarioak jasotako eskolen modalitatearen ezaugarriak, aprobetxamendu-maila eta egunean, astean edo hilean izandako orduen kopurua.

SEGUNDO.- En todo caso, los Agentes Municipales deberán presentar, en el Área Administrativa de la Policía Local, el recibo de abono de clases, así como certificación expedida por el Director del club o gimnasio al que asistan, donde se especifiquen las horas diarias, semanales o mensuales de asistencia y el grado de aprovechamiento y características de la modalidad de clases que recibe el funcionario.

63.- GAZTE INFORMAZIOKO ZERBITZUA LUZATZEA.

Kontratazio, informazio sistemak eta kirol arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA: 10 HILABETERAKO luzatzea, 2019-02-16tik 2019-12-15era (lehenengo eta azken luzapena) SUSPERGINTZA ELKARTEA, SLren alde, G48264030 IFK zenbakiduna, GETXOKO UDALAREN GAZTEENTZAKO INFORMAZIO ZERBITZUA, guztira 40.500 euroko zenbatekoarekin (BEZa salbuetsita).

BIGARRENA: GETXOKO UDALAREN GAZTEENTZAKO INFORMAZIO ZERBITZUAREN luzapenari aurre egiteko beharrezko gastua baimendu eta xedatzea, gehienez ere urtean 40.500 eurotan, BEZa salbuetsita.

63.- PRÓRROGA DEL SERVICIO DE INFORMACIÓN JUVENIL.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, sistemas de información y deportes, se acordó:

PRIMERO: Prorrogar durante UN PLAZO DE 10 MESES desde el 16/02/2019 al 15/12/2019 (primera y única prórroga), a la razón social SUSPERGINTZA ELKARTEA, S.L. con CIF G48264030, el SERVICIO DE INFORMACIÓN JUVENIL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO por un importe total de 40.500.-€ (exento de I.V.A.)

SEGUNDO: Autorizar y disponer el gasto necesario para hacer frente a la prórroga del SERVICIO DE INFORMACIÓN JUVENIL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO por un importe máximo total de 40.500.-€ anuales (exento de IVA)

64.- GAZTELEKU ZERBITZUAREN (ALGORTAN ETA ROMON) KUDEAKETA LUZATZEA.

Kontratazio, informazio sistemak eta kirol arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA: URTEBETERAKO luzatzea, 2019-03-28tik 2020-03-27ra (lehenengo luzapena), AISIBIZIA ELKARTEAren alde (AISIBIZIA GETXOKO UDALERRIAN HAURTZAROA, NERABEZAROA ETA GAZTAROA GARATZEKO ETA SUSTATZEKO), G-95481735 IFK zenbakiduna, GAZTELEKU ZERBITZUAREN KUDEAKETA

64.- PRÓRROGA DE LA GESTIÓN DEL SERVICIO DE GAZTELEKU (ALGORTA Y ROMO).

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, sistemas de información y deportes, se acordó:

PRIMERO: Prorrogar durante UN AÑO desde el 28/03/2019 al 27/03/2020 (primera prórroga), a la razón social AISIBIZIA ELKARTEA (AISIBIZIA PARA EL DESARROLLO Y LA PROMOCION DE LA INFANCIA, ADOLESCENCIA Y JUVENTUD DEL MUNICIPIO DE GETXO), con CIF G-95481735, la GESTIÓN DEL SERVICIO DE GAZTELEKU (ALGORTA Y

(ALGORTA ETA ROMO), 162.126,91 euroko zenbatekoan (EHUN ETA HIRUROGEITA BI MILA EHUN ETA HOGEITA SEI euro eta LAUROGEITA HAMAIKA zentimo) urtean.

ROMO), por importe 162.126,91€ (CIENTO SESENTA Y DOS MIL CIENTO VEINTISÉIS euros y NOVENTA y UN céntimos) anuales.

Kontzeptuen xehakapena honela banakatzen da:

El detalle del desglose de los conceptos es el siguiente:

Zerbitzu ARRUNTAK:

Servicios ORDINARIOS:

ZERBITZU ARRUNTAREN prezioa 153.036 eurokoa (EHUN ETA BERROGEITA HAMAHIRU MILA eta HOGEITA HAMASEI euro) izango da gehienez, gehi % 10eko BEZari dagozkion 15.303,60 euroak (HAMABOST MILA HIRUEHUN ETA HIRU euro eta HIRUROGEI zentimo), eta honela banatuko da:

El precio del SERVICIO ORDINARIO, ascenderá a la cantidad máxima de 153.036€ (CIENTO CINCUENTA Y TRES MIL TREINTA Y SÉIS euros), más 15.303,60€ (QUINCE MIL TRESCIENTOS TRES euros y SESENTA céntimos), correspondientes al 10% de IVA, y estará dividido en:

• Algortako gaztelekua: 77.256€ (HIRUROGEITA HAMAZAZPI MILA BERREHUN ETA BERROGEITA HAMASEI euro) urtean, gehi % 10eko BEZari dagozkion 7.725,60€ (ZAZPI MILA ZAZPIEHUN ETA HOGEITA BOST euro eta HIRUROGEI zentimo).

• Gazteleku de Algorta: por un importe de 77.256€ (SETENTA Y SIETE MIL DOSCIENTOS CINCUENTA Y SÉIS euros) anuales, más 7.725,60€ (SIETE MIL SETECIENTOS VEINTICINCO euros y SESENTA céntimos) correspondientes al 10% de IVA.

• Romoko gaztelekua: 75.780 € (HIRUROGEITA HAMABOST MILA ZAZPIEHUN ETA LAUROGEI euro) urtean, gehi % 10eko BEZari dagozkion 7.578 € (ZAZPI MILA BOSTEHUN ETA HIRUROGEITA HAMAZORTZI euro).

• Gazteleku de Romo: por un importe de 75.780€ (SETENTA Y CINCO MIL SETECIENTOS OCHENTA euros) anuales, más 7.578€ (SIETE MIL QUINIENTOS SETENTA Y OCHO euros) correspondientes al 10% de IVA.

Programazio BEREZIA:

Programación EXTRAORDINARIA:

9.090,91 € (BEDERATZI MILA ETA LAUROGEITA HAMAR euro eta LAUROGEITA HAMAIKA zentimo) gehi BEZaren % 10i dagozkion 909,10 € (BEDERATZIREHUN ETA BEDERATZI euro eta HAMAR zentimo). Hau da, 4.545,45€ (LAU

Por un importe de 9.090,91€ (NUEVE MIL NOVENTA euros y NOVENTA y UN céntimos), más 909,10€ (NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE euros y DIEZ céntimos), correspondientes al 10% de IVA. Esto es, 4.545,45€ (CUATRO MIL

MILA BOSTEHUN ETA BERROGEITA BOST euro eta BERROGEITA BOST zentimo), gehi % 10eko BEZari dagozkion 454,55€ (LAUREHUN ETA BERROGAITA HAMALAU euro eta BERROGEITA HAMABOST zentimo) urte eta gazteleku bakoitzeko.

Enpresa adjudikaziodunak, AISIBIZIA ELKARTEAK (AISIBIZIA, GETXOKO HAURRAK, NERABEAK ETA GAZTEAK GARATZEKO ETA SUSTATZEKO ELKARTEA), jakinarazi du BEZa ordaintzetik salbuetsita dagoela.

BIGARRENA: GAZTELEKUKO ZERBITZUAREN KUDEAKETAREN (ALGORTA ETA ROMO) luzapenari aurre egiteko beharrezko gastua baimentzea eta eskuragarri jartzea gehienez ere 162.126,91 euroan (EHUN ETA HIRUROGEITA BI MILA EHUN ETA HOGEITA SEI euro eta LAUROGEITA HAMAIKA zentimo) urtean, BEZa kanpo.

QUINIENTOS CUARENTA Y CINCO euros y CUARENTA Y CINCO céntimos), más 454,55€ (CUATROCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO euros y CINCUENTA Y CINCO céntimos), correspondientes al 10% de IVA, por año y Gazteleku.

La empresa adjudicataria, AISIBIZIA ELKARTEA (AISIBIZIA PARA EL DESARROLLO Y LA PROMOCION DE LA INFANCIA, ADOLESCENCIA Y JUVENTUD DEL MUNICIPIO DE GETXO), manifiesta que está exenta del pago del IVA.

SEGUNDO: Autorizar y disponer el gasto necesario para hacer frente a la prórroga de la GESTIÓN DEL SERVICIO DE GAZTELEKU (ALGORTA Y ROMO), por un importe máximo total de 162.126,91€ (CIENTO SESENTA Y DOS MIL CIENTO VEINTISÉIS euros y NOVENTA y UN céntimos) anuales, IVA excluido.

65.- GETXOKO UDALARENTZAKO ETA BERE ERAKUNDE AUTONOMOENTZAKO AHOTS ETA DATUEN KOMUNIKAZIO-ZERBITZUA ADJUDIKATZEA ESPEDIENTEA HASTEKO, PLEGUAK ONESTEA, GASTUA BAIMENTZEA ETA DAGOKION LANKIDETZA-HITZARMENA SINATZEA.

Kontratazio, informazio sistemak eta kirol arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA: Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen arteko LANKIDETZA HITZARMENA sinatzea GETXOKO UDALERAKO

65.- INICIO DEL EXPEDIENTE PARA LA ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE COMUNICACIONES DE VOZ Y DATOS PARA EL AYUNTAMIENTO DE GETXO Y SUS ORGANISMOS AUTÓNOMOS, APROBAR PLIEGOS Y AUTORIZAR EL GASTO Y SUSCRIBIR EL CORRESPONDIENTE CONVENIO DE COLABORACIÓN.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, sistemas de información y deportes, se acordó:

PRIMERO: Suscribir el CONVENIO DE COLABORACIÓN entre el Ayuntamiento de Getxo y sus

ETA BERE ERAKUNDE AUTONOMOETARAKO DATU ETA AHOTS KOMUNIKAZIOEN ZERBITZUAREN kontratazioa kudeatzeko. Lankidetza horrek izapideak hartzen ditu barne, udaleko Gobernu Batzarrak espedientea hasten duenetik, kontratazio-mahaiak proposamenak baloratu ondoren, adjudikazioak erabakitzen dituzten kontratazio-organoei adjudikazio proposamena egiten dien arte.

Organismos Autónomos para gestionar la contratación del SERVICIO DE COMUNICACIONES DE VOZ Y DATOS PARA EL AYUNTAMIENTO DE GETXO Y SUS ORGANISMOS AUTÓNOMOS. Dicha colaboración comprende los trámites que van desde el inicio del expediente, por la Junta de Gobierno Local, hasta la propuesta de adjudicación que la Mesa de Contratación elevará, una vez valoradas las diferentes proposiciones presentadas, a los órganos de contratación que tienen la competencia para decidir las adjudicaciones.

Kontratazio organo bakoitzak II. loteko (TELEFONIA FINKO ETA MUGIKORRERAKO ZERBITZUAK) kontratua adjudikatuko du eta sinatutako hitzarmenen arabera gauzatzen dela ikuskatu ere bai.

Cada órgano de contratación adjudicará el contrato correspondiente al Lote II (SERVICIOS DE TELEFONÍA FIJA Y MÓVIL) y supervisará su ejecución en los términos de los convenios suscritos.

Alkateari aipatutako hitzarmena sinatzeko ahalmena ematea.

Facultar al Alcalde para la firma del referido convenio.

BIGARRENA: GETXOKO UDALAREN ETA BERE ERAKUNDE AUTONOMOEN DATU ETA AHOTS KOMUNIKAZIOEN ZERBITZUAREN kontratua prozedura irekiaren bidez adjudikatzeko arauzko izapideak hasteko baimena ematea. Lizitazio honetatik eratorritako kontratuen gehieneko aurrekontua 1.404.810 eurokoa izango da, % 21eko BEZa barne.

SEGUNDO: Autorizar el inicio de la tramitación reglamentaria para la adjudicación, mediante Procedimiento Abierto, del contrato del SERVICIO DE COMUNICACIONES DE VOZ Y DATOS PARA EL AYUNTAMIENTO DE GETXO Y SUS ORGANISMOS AUTÓNOMOS. El presupuesto máximo de los contratos que resulten de la presente licitación será de 1.404.810 euros, 21% de I.V.A. incluido.

Kontratuak LAU URTEKO balioa izango du funtzionamenduan jartzen denetik, eta ezin izango da luzatu. Lote bakoitza funtzionatzen jartzeko epea Baldintza Teknikoen Pleguak 12. klausulan xedatzen du.

La duración del presente contrato será de CUATRO AÑOS desde su puesta en funcionamiento, no siendo susceptible de prórroga alguna. El plazo de puesta en funcionamiento de cada uno de los lotes será el dispuesto en la cláusula 12 del Pliego de Condiciones Técnicas.

Lizitazio honen ondorioz sortuko diren

Los contratos de los Lotes I y II a que dé

I. eta II. loteetako kontratuak alda daitezke, egiaz hasieran zenbatetsitakoak baino behar handiagoak badaude. I. LOTEAN (KOMUNIKAZIO ZIRKUITU FINKOAK) aldaketetarako zenbatekoaren mugak ez du urteko gehieneko aurrekontuaren % 20 gaindituko kontratuaren urte bakoitzean. II. LOTEAN (TELEFONIA FINKO ETA MUGIKORRERAKO ZERBITZUAK), berriz, aldaketetarako zenbatekoaren mugak ez du urteko gehieneko aurrekontuaren % 10 gaindituko kontratuaren urte bakoitzean.

lugar la presente licitación podrán ser objeto de modificaciones en los casos de necesidades reales superiores a las estimadas inicialmente. El límite del importe de dichas modificaciones para el LOTE I (CIRCUITOS DE COMUNICACIONES FIJOS) no superará el 20% del presupuesto máximo anual por cada uno de los cuatro años de contrato y el límite del importe de las modificaciones para el LOTE II (SERVICIOS DE TELEFONÍA FIJA Y MÓVIL) no superará el 10% del presupuesto máximo anual por cada uno de los cuatro años de contrato.

Lizitazio honen ondorioz eragindako kontratuen balio zenbatetsia 1.303.800 eurokoa da, I. lotean eta II. lotean izan daitezkeen kontratuen aldaketak kontuan hartuta.

El valor estimado de los contratos a los que dé lugar la presente licitación asciende a 1.303.800 euros, teniendo en cuenta las posibles modificaciones de los contratos tanto en el Lote I como en el Lote II.

HIRUGARRENA.- Kontratazio administratiboa arautu behar duten Administrazioaren Klausula Berezi eta Teknikoen Pleguak onartzea.

TERCERO: Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa.

LAUGARRENA: Aipatu zerbitzua prozedura irekiz adjudikatzeko araubidezko izapideak has daitezela baimentzea.

CUARTO: Autorizar el inicio de tramitación reglamentaria para la adjudicación, por el Procedimiento Abierto, del servicio de referencia.

BOSGARRENA: GETXOKO UDALERAKO ETA BERE ERAKUNDE AUTONOMOETARAKO DATU ETA AHOTS KOMUNIKAZIOEN ZERBITZUA kontratatzetik eratorritako betebeharrei aurre egiteko behar den gastua baimentzea, 1.196.206 eurotan, BEZa barne, Getxoko Udalari dagokion kontratu-zatitik.

QUINTO: Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas de la contratación del SERVICIO DE COMUNICACIONES DE VOZ Y DATOS PARA EL AYUNTAMIENTO DE GETXO Y SUS ORGANISMOS AUTÓNOMOS, por el importe de 1.196.206 euros, I.V.A. incluido, de la parte del contrato correspondiente al Ayuntamiento de Getxo.

SEIGARRENA: Julio Ortiz de Zárate

SEXTO: Nombrar a D. Julio Ortiz de

Crespo jauna, Getxoko Udaleko telekomunikazio ingeniaria, kontratuaren arduradun izendatzea.

Zárate Crespo, Ingeniero de Telecomunicaciones del Ayuntamiento de Getxo, responsable del contrato.

66.- UDALTZAINGOAREN KOMUNIKAZIOETAKO MATRIZEA MANTENTZEKO ZERBITZUAREN (ARCADI@COR PLATAFORMA) KONTRATUA SUNTSIARAZTEA.

66.- RESOLUCIÓN DEL CONTRATO DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LA MATRÍZ DE COMUNICACIONES (PLATAFORMA ARCADI@COR) DE LA POLICÍA LOCAL.

Kontratazio, informazio sistemak eta kirol arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, sistemas de información y deportes, se acordó:

LEHENEGOA.- Baliogabetzea GETXOKO UDALTZAINGOAREN KOMUNIKAZIO MATRIZEA MANTENTZEKO ZERBITZUA (ARCADI@COR PLATAFORMA), NATURAL VOX, SAU enpresari adjudikatutakoa, IFK: A-01116953. Hori guztia ez direlako bete pleguetan edo erabaki kontratuan oinarrizkotzat jotzen diren gainerako kontratu betebeharrak gauzatu, SPKLTBrekin bat eginez .

PRIMERO.- Resolver el contrato administrativo de SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LA MATRIZ DE COMUNICACIONES (PLATAFORMA ARCADI@COR) DE LA POLICÍA LOCAL DE GETXO, adjudicado a la mercantil NATURAL VOX, S.A.U. con CIF: A-01116953 por incumplimiento de las restantes obligaciones contractuales esenciales calificadas como tales en los pliegos o en el contrato de acuerdo con lo recogido en el TRLCSP.

BIGARRENA.- Telekomunikazio ingeniariaren 2018-11-30eko txostenean jaso zen hauxe: "Zerbitzua ez emateak ez du kalte ekonomikorik eragin Getxoko Udalean". Beraz, 2017-11-15ean 3/2017/1/003734 zenbakiarekin eratutako bermea itzuliko da. Zenbatekoa 1.207,50 eurokoa da (MILA BERREHUN ETA ZAZPI EURO ETA BERROGAITA HAMAR ZENTIMO), eta guztia itzuliko da.

SEGUNDO.- Teniendo en cuenta el informe de fecha 30/11/2018 del Ingeniero de Telecomunicaciones, en el que se señala expresamente que "la no prestación del servicio no ha causado perjuicios económicos al Ayuntamiento de Getxo", se estima procedente la devolución de la garantía definitiva constituida el 15/11/2017, con número 3/2017/1/003734, cuyo importe asciende a la cantidad de 1.207,50€ (MIL DOSCIENTOS SIETE euros y CINCUENTA céntimos) de manera íntegra.

HIRUGARRENA.-NATURAL VOX, SAU enpresaren erreklamazioari

TERCERO.- En cuanto a la reclamación de la mercantil NATURAL VOX, S.A.U.

dagokionez, hau da, kostuak eta kalteak ordaintzeari buruzkoa, enpresa horrek 2018-11-08an aurkeztutako alegazio idazkian (eta aurreko gainerako idazkietan) bakarrik zenbait gastu izan zituztela adierazi zen, besteak beste laguntza emateko telefonoa erabakitako orduan, zerbitzua bermatzeko langileei zaintzak ordaintzea eta instalakuntzak zuzen ezagutzeko bidaiak eta bilerak, baina idazkian ez dira frogatzen enpresa lizitatzaileak ustez izan dituen kalte-galerak.

de que le sean compensados los costes y perjuicios ocasionados, en el escrito de alegaciones presentado por la misma el 08/11/2018 (así como en otros escritos anteriores) se limita a mencionar que ha incurrido en una serie de gastos tales como teléfono de soporte en el horario acordado, pago de guardias al personal reservado para garantizar el servicio, desplazamiento y reuniones para asegurar el correcto conocimiento de la instalación, etc, pero no se hace concreción que pruebe de una manera fehaciente los daños y perjuicios que la empresa licitadora dice haber sufrido.

Kontuan hartu behar da enpresari dagokiola ordaintze eskubidea egikaritu ahal izateko kalteak errealak eta eraginkorrak izan zirela egiaztatzea, bakarrik kontuan hartuko baitira sufritutako kalte eraginkorrak, behar bezala frogatu direnak balio errealetan oinarritutako kalkuluen arabera.

En este sentido hay que tener en cuenta que corresponde a la mercantil que pretende hacer efectivo tal derecho de resarcimiento que acredite la existencia real y efectiva de los daños, pues sólo podrán ser tomados en consideración aquellos perjuicios efectivos sufridos que estén suficientemente demostrados por cálculos obtenidos de datos fundados en valores reales.

Kasu honetan orokorrean aipatzen dira ustez NATURAL VOX, SAU enpresak izandako gastuak, baina alderdi erreklamatzaileak ez ditu behar beste egiaztatu administrazioaren jarduketaren ondorioz izandako kalteak.

En el caso concreto, se hace una mención genérica a los gastos en los que supuestamente ha incurrido la empresa NATURAL VOX, S.A.U. no habiendo demostrado suficientemente la reclamante la existencia de perjuicios efectivamente sufridos como consecuencia de la actuación de la Administración.

Aurrekoa kontuan hartuz, ezetsi egin da NATURAL VOX, SAU enpresak kostu eta kalteak ordainduak izateko egindako eskaria.

Teniendo en cuenta lo anterior, se estima que procede denegar la petición de resarcimiento de los costes y perjuicios solicitada por la empresa NATURAL VOX, S.A.U.

LAUGARRENA.- Ebazpen honen berri ematea NATURAL VOX, SAU enpresari eta abal-emaileari edo

CUARTO.- Notificar la presente resolución a la empresa NATURAL VOX, S.A.U., y al avalista o asegurador,

aseguru-emaileari eta 2018-11-30ean telekomunikazioetako ingeniari teknikoak egindako txosten teknikoaren kopia ematea, baita 2019-02-04an administrazio orokorreko teknikariak egindako txosten juridikoaren kopia ere.

así como una copia del informe técnico del Ingeniero de Telecomunicaciones de fecha 30/11/2018 y una copia del informe jurídico de la Técnico de Administración General de fecha 04/02/2019.

LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK

PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES

67.- UDAL TALDE POLITIKOEI ZEINI BERE DIRU-IZENDAPENA 2019KO URTARRILAREN 01ETIK ABENDURAREN 31ERA BITARTERAKO ESLEITZEKOTAN, GASTUA EGITEA BAIMENTZEA ETA XENDATZEA.

67.- AUTORIZACIÓN Y DISPOSICIÓN DEL GASTO EN CONCEPTO DE LA ASIGNACIÓN A GRUPOS POLÍTICOS MUNICIPALES DESDE EL 1 DE ENERO HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019.

Lehendakaritza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

A propuesta de la concejala responsable del Área de Presidencia se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

AURREKARIAK

4.- Getxoko Udalbatzak, 2018ko urriaren 31n eginiko ohiko batzarrean, 147. puntuan, funtzionarioen eta lan-kontratudun langileen ordainsari-kontzeptuetan % 1,5ean gehitzea erabaki zuen 2017ko abenduaren 31n indarrean zeudenen aldean, ondorioak 2018ko urtarrilaren 1etik hasita izanik, eta % 1,75ean 2017ko abenduaren 31n indarrean zeudenekiko, ondorioak 2018ko uztailaren 1etik izanik.

6.- Ondoren, Getxoko Tokiko Gobernu Batzarrak 2018ko azaroaren 27an eginiko batzarreko 472 zenbakiko erabakiaren bidez, udal talde politikoentzako baliakizuna handitzea ebatzi zuen, 2018an baino 2.422,49 euro gehiago. Orotara, 151.498,49 € da.

ANTECEDENTES

4.- El Pleno del Ayuntamiento de Getxo en sesión ordinaria celebrada el día 31 de octubre de 2018 acordó en su punto 147 incrementar las retribuciones del personal funcionario y del personal laboral en los conceptos retributivos en un 1,5% respecto de las vigentes a 31 de diciembre de 2017, con efectos de 1 de enero de 2018, y en un 1,75% respecto de las vigentes a 31 de diciembre de 2017, con efectos de 1 de julio de 2018.

6.- Posteriormente, mediante acuerdo nº 472 de la Junta de Gobierno Local de Getxo, en sesión ordinaria celebrada el 27 de noviembre de 2018 se incrementó la asignación a grupos políticos municipales correspondiente al año 2018 en 2.422,49 euros, ascendiendo a un total de 151.498,49 €.

Lehendakaritza Arloko arduradunak eskatuta Tokiko Gobernu Batzarrera aurkezten da ondorengo

A instancia de la Responsable del Área de Presidencia se eleva a la consideración de la Junta de Gobierno Local la siguiente

AKORDIO-PROPOSAMENA

PROPUESTA DE ACUERDO

1.- Baimendu eta xedatu 2019ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31era arte udal talde politikoei dagozkien diru-esleipenen gastua, zenbatekoa 151.684,83 eurokoa izanik, xehetasun honen arabera:

1.- Autorizar y disponer el gasto por el importe de 151.684,83 €, en concepto de asignación a grupos políticos municipales desde el 01 de enero hasta el 31 de diciembre del 2019, con el siguiente desglose:

UDAL TALDEAK GRUPO MUNICIPAL	IFK/CIF	2019ko ESLEIPENA ASIGNACION 2019
Getxoko EAJ-PNV Udal Taldea	G-95813424	**34.221,58 €**
Grupo Municipal del Partido Popular de Getxo	G-95655890	**26.822,32 €**
GUK Getxo, Grupo Municipal sin ánimo de lucro	G-95814596	**24.972,50 €**
Getxoko EH BILDU Udal Taldea	G-95815593	**24.972,50 €**
Grupo Municipal Socialista PSE – EE (PSOE) Getxo	G-95824090	**21.272,87 €**
Grupo Municipal Ciudadanos Getxo (C´s)	G-95812194	**19.423,06 €**
	GUZTIRA/TOTAL	**151.684,83 €**

2.- Erabaki honen berri ematea interesdunei eta Udaleko Kontu Hartzailetzari.

2.- Notificar el presente Acuerdo a los/as interesados/as y a la Intervención Municipal.

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS, Y MEDIO AMBIENTE

68.- 27.3 "SAN NIKOLAS" EGIKARITZE-UNITATEKO "B" LURZATIAN BI FAMILIAKO BI ERAIKIN ERAIKITZEKO OBRETARAKO LEHEN ERABILERAKO LIZENTZIAREN EMAKIDA-ERABAKIKO OKER MATERIALA ZUZENTZEA.

68.- RECTIFICACIÓN DE ERROR MATERIAL DETECTADO EN EL ACUERDO DE CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DE DOS EDIFICIOS BIFAMILIARES EN LA PARCELA B DE LA U.E. 27.3-SAN NICOLÁS.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

I.- Tokiko gobernu batzarrak 2019-01-29an egindako bileran hartutako 39. erabakian detektatutako akats materiala ZUZENTZEA. Horren bitartez VALENTIN HIERRO ARTÍGUEZ jaunari, "ARTIGUEZ VALIAR, SL" enpresaren izenean jardun zuenari, lehenengo erabilerako lizentzia eman zitzaion bi familiako bi eraikinetan eraikuntza obrak egiteko 27.3. San Nikolas egikaritze unitateko B lurzatian, eta adierazi zitzaion ZORTASUNEKO ALDE BAKARREKO EGITURA ESKRITURAREN protokolo zenbakia, Portugaleteko Eduardo Perales Sotomayor notario jaunaren aurrean emandakoa, 1.451 dela, eta lizentzia ematean ezarri ziren gainerako indarraldi baldintzak mantenduko zirela.

II.- Erabaki hau interesdunei jakinaraztea dagozkien errekurtsoak adieraziz, eta udaleko Ondare Sailari helaraztea.

69.- TRINITATE KALEKO 9. ZENBAKIAN DAGOEN ERAIKINA BIRGAITZEKO ETA HANDITZEKO (9 ETXEBIZITZA ETA GARAJE EGITEKO BERTAN) OBRETARAKO EMANDAKO LIZENTZIA ALDATU ETA HANDITZEA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

I.- RECTIFICAR el error material detectado en el Acuerdo nº 39, adoptado por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el día 29.01.19, por el que se dispone la concesión a D. VALENTIN HIERRO ARTÍGUEZ, en nombre y representación de la mercantil "ARTIGUEZ VALIAR, S.L.", de la licencia de primera utilización solicitada para las obras de construcción de dos edificios bifamiliares en la parcela B de la Unidad de Ejecución 27.3.-San Nicolás, en el sentido de indicar que el número de protocolo de la ESCRITURA DE CONSTITUCIÓN UNILATERAL DE SERVIDUMBRE otorgada ante el Notario de Portugalete D. Eduardo Perales Sotomayor es el 1.451, manteniendo la vigencia del resto de condiciones que fueron impuestas en su día con la concesión de la licencia.

II.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes, y dar traslado del mismo al departamento de Patrimonio Municipal.

69.- CONCESIÓN DE MODIFICACIÓN Y AMPLIACIÓN DE LA LICENCIA CONCEDIDA PARA EFECTUAR OBRAS DE REHABILITACIÓN Y AMPLIACIÓN DEL EDIFICIO SITO EN LA C/TRINIDAD, 9, PARA SU TRANSFORMACIÓN EN 9 VIVIENDAS Y GARAJES.

A propuesta del concejal responsable

Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.-
I.- Borja Arana San Sebastián jaunari, URBELAN, SA enpresaren ordezkariari, lizentzia ematea aurretiaz Tokiko gobernu batzarraren 2016ko urtarrilaren 26ko bileran 22. erabaki bitartez emandako obra lizentzia handitzeko, Arana San Sebastían Arquitectos SLP enpresak idatzitako araubidea betetzeko aldaketa puntualen proiektuarekin bat eginez, EHAEOk ikus-onetsita 2019ko urtarrilaren 4an, eta 2019ko urtarrilaren 9ko idazkia atxikiz.

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. Borja Arana San Sebastián, en representación de la mercantil URBELAN, SA, Licencia para la modificación y ampliación de la licencia de obras anteriormente concedida por Acuerdo nº 22, de la Junta de Gobierno Local, adoptado en sesión celebrada el día 26 de enero de 2016, de acuerdo con el Proyecto de Modificaciones puntuales para cumplimiento de normativa redactado por Arana San Sebastían Arquitectos SLP, visado por el COAVN con fecha 4 de enero de 2019, adjunto al escrito de fecha 9 de enero de 2019.

2019ko urtarrilaren 9an entregatutako proiektuaren aldaketa nabarmenenak (811 erregistro zenbakia) Tokiko gobernu batzarrak 2016ko urtarrilaren 26ko bileran hartutako 22. erabakiari dagokionez hauek dira:

Las modificaciones más reseñables del Proyecto entregado con fecha 9 de enero de 2019 (nº reg. 811), en relación a las obras autorizadas por Acuerdo de Junta nº 22 de la Junta de Gobierno Local, adoptado en sesión celebrada el día 26 de enero de 2016, consisten en:

- Hego-ekialdeko hegalaren fatxadan lanak egitea hegal horizontal jarraitua izateko.
- Barandak ordezkatzea forjadun beste batzuengatik.
- Moldurak jartzea ipar-ekialdeko fatxadan.
- Teilatuko kasetoia margotzea.
- Lurzatiaren itxituran esku-hartze puntuala egitea.

II.- Baldintzei dagokienez, aurretik adierazitako txostenaren arabera jakinarazten da baldintzek hasierako lizentzia beteko dutela, eta hala Tokiko gobernu batzarraren 22. erabakian jasotakoak izango direla, 2016ko urtarrilaren 26an sortutakoak, eta horien artean daudela hauek:

- Intervenciones en el alero de la fachada sureste para conseguir un alero horizontal continuo.
- Sustitución de barandillas por otras de forja.
- Colocación de molduras en fachada Noroeste.
- Pintado de casetón de cubierta.
- Intervención puntual en el cierre de la parcela.

II.- En cuanto a las condiciones, según el Informe anteriormente mencionado, se informa que se ajustarán a las de la licencia inicial, resultando ser las que figuran en el Acuerdo nº 22 de la Junta de Gobierno Local, adoptado en sesión celebrada el día 26 de enero de 2016, entre las que figura la de:

- Obrak amaitutakoan, lehen erabilerako lizentzia eskatu beharko du. Eskaerarekin batera ondokoak aurkeztu beharko ditu: obren likidazioa eta azken ziurtagiria, teknikari eskudunek sinatuta eta elkargo ofizial egokiek onetsita, eraikinaren koloretako argazkiak, ikuspegi guztietatik eginak, eta buletina, edo bestela Telekomunikazioko Azpiegitura Komunen Ziurtagiria.

- Al finalizar las obras solicitará licencia de primera utilización acompañada de liquidación y certificado final de las obras suscritos por los técnicos competentes y visados por los Colegios Profesionales correspondientes, fotografías en color de la edificación desde todos los puntos de vista, y Boletín, o en su caso, Certificado referente a las Infraestructuras comunes de Telecomunicación.

• Bereziki, azken egoerari buruzko plano topografiko digitalizatua, horren elementu guztiak zehazten dituena, instalatutakoak edo aldatutakoak barne, udal-titulartasunekoak badira edo bere esku pasa behar badute: hiri-altzariak, lorezaintza, zoladura… Halaber, obraren amaierako planoak, ur, saneamendu, drainatze eta argien sareei buruzkoak, lurzoru publikotik badoaz edo bertan kokatzen badira, titulartasun publiko edo pribatukoak izan arren. Oinarritzat topografia-plano bera hartuko da. Plano topografikoa Delineatze Zerbitzuak ezarritako baldintzei jarraituz egingo da.

- En particular, deberá presentarse un plano topográfico digitalizado del estado final, en el que se detallarán todos los elementos de la misma, incluso los que han sido instalados o modificados y que sean, o vayan a pasar a ser, de titularidad municipal: mobiliario urbano, jardinería, pavimentación… así como los planos fin de obra de las redes de agua, saneamiento, drenaje y alumbrado que discurran por o se ubiquen en suelo público ya sean de titularidad privada o pública, que tendrán como base ese mismo plano topográfico. El plano topográfico se realizará siguiendo las condiciones que desde el Servicio de Delineación sean establecidas.

III.- Berariaz agerrarazten da baimenak eta lizentziak jabetza eskubiderik gabe eta inor kaltetu gabe eman beharko direla. (Lurraren eta hirigintzaren 2/2006 Legearen 211.2. artikulua).

III.- Hacer constar expresamente que las autorizaciones y licencias se entenderán otorgadas salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio de terceros. (art 211.2 Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo)

BIGARRENA.- Inola ere ezin dira etxebizitzak eta gainerako lokalak erabili udalak lehen erabilerarako lizentzia eman arte.

SEGUNDO.- En ningún caso se podrán utilizar las viviendas y demás locales sin tener concedido el Ayuntamiento la licencia de primera utilización.

Hau ez bada betetzen, eraikuntza lizentziaren titularra izango da

Será responsable del incumplimiento de esta obligación el titular de la

erantzule.

HIRUGARRENA.- Erabaki honen eta beraren aurka egin daitezkeen errekurtsoen berri emango zaio eskatzaileari, ondorio egokietarako.

LAUGARRENA.- Ekonomia Arloak dagozkion eskubideak igorriko ditu. Obra horiei dagokien aurkeztutako egikaritze-aurrekontua 21.570,85 € da.

licencia de construcción.

TERCERO.- Dar traslado del presente Acuerdo así como de los recursos que proceden contra el mismo al solicitante, a los efectos oportunos.

CUARTO.- Por el Area económica se girarán los derechos correspondientes. El presupuesto de ejecución presentado, correspondiente a dichos trabajos asciende a la cantidad de 21.570,85 €.

70.- OBRA-LIZENTZIA EMATEA, BASAGOITI KALEKO 5. ZENBAKIKO BEHEGAINEAN DAGOEN ETXEBIZITZA BAT BITAN BANATZEKO.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA:
I.- Daniel Lecanda Araluce jaunari lizentzia ematea Getxoko Basagoiti kaleko 5. zenbakiko solairuartean kokatutako higiezinean etxebizitza bitan banatzeko obrak egiteko. Hori guztia, aurkeztutako proiektuarekin bat etorriz, Tirso Conde Echevarría arkitektoak idatzitako eta EHAEOk 2018ko uztailaren 17an ikus-onetsitako proiektua hain zuzen ere; hala, bere idatzian eskatutakoa zehatz-mehatz bete beharko du.

II.-Obra nagusiak A eta B etxebizitzetan banatzea eta eraberritzea izango dira. Etxebizitzen sarbidea berdina izango da, eta honako baldintzak derrigorrez bete beharko dira:

70.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA LA DIVISIÓN DE UNA VIVIENDA EN DOS, EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/BASAGOITI, 5, ENTRESUELO.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO:
I.- Conceder a D. Daniel Lecanda Araluce, licencia para efectuar obras de división de una vivienda en dos, en el inmueble situado en la calle Basagoiti nº 5, entresuelo, de Getxo. Todo ello de acuerdo con el proyecto de ejecución presentado, redactado por el Arquitecto D. Tirso Conde Echevarría, y visado por el C.O.A.V.N. con fecha 17 de julio de 2018, y debiendo ajustarse a lo solicitado en su escrito.

II.-Las obras principales a ejecutar son la reforma y división en dos viviendas A y B. El acceso a las viviendas se realizará de un acceso común, y estarán sujetas a las siguientes condiciones de obligado cumplimiento:

- Obra egikaritzean enpresa batek baino gehiagok, edo enpresa batek eta langile autonomoek edo hainbat langile autonomok parte hartzen badute, sustatzaileak segurtasun eta osasun alorreko koordinatzaile bat izendatuko du obrak iraun bitartean, lanak hasi aurretik edo inguruabar hori egiaztatutakoan.

-Obrek iraun bitartean indarrean dauden segurtasun neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalteak saihesteko.

II.- Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 215. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuz, ondorengo epeak finkatzen dira.

a) Obrak 2 hilabeteko epean hasiko dira, obretako lizentzia jasotzen denetik zenbatzen hasita.
b) Lanak egiteko epea 5 hilabetekoa izango da.
c) Obrak gehienez hilabetez (1) egon daitezke etenda, sustatzaileari bakarrik egotzi ahal zaizkion arrazoiak direla medio.

- Edozein aldaketa egiteko, baimena eskatu beharko da obrak egin baino lehen, eta horiek ezingo dira hasi udal-baimena eskuratu arte.

- Obra hasi gabe edo bukatu gabe emandako epeak igaro ondoren, edo sustatzaileari leporatu ahal zaizkion arrazoiak tarteko eten egin bada luzapenik eman gabe, udalak, interesdunari entzunaldia eskainiz administrazio prozedura bideratu ondoren, lizentzia iraungi egin dela aitortuko du, eta ez da kalte ordaina jasotzeko eskubiderik egongo.

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, en evitación de daños a terceros.

III.-Teniendo en cuenta lo establecido en el Art. 215 de la Ley 2/ 2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco, sobre Suelo y Urbanismo, se establecen los siguientes plazos:

a) El plazo de inicio de las obras será de 2 meses, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
b) Se establece un plazo para la ejecución de los trabajos de 5 meses.
c) El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 mes.

-Todo tipo de modificación se solicitará previamente a la ejecución de las obras, no pudiéndose comenzar éstas sin el correspondiente permiso municipal.

-Transcurridos los plazos en los que la obra no se hubiese iniciado o no hubiese finalizado, o estuviera interrumpida por causa imputable al promotor, sin que se haya otorgado una prórroga, el ayuntamiento declarará, previo procedimiento administrativo con audiencia al interesado, la caducidad de la licencia, sin derecho a indemnización alguna.

IV. - Banatzearen ondorioz sortuko diren etxebizitzen azalera erabilgarria gutxi gorabehera hauxe izango da:

A etxebizitza: 98,42 m2

B etxebizitza: 142,71 m2.

V.- Berariaz jasotzea ulertuko dela lizentziak jabetza-eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla. (Lurraren eta hirigintzaren 2/2006 Legearen 211.2. artikulua).

VI.- Erabaki honen eta beraren aurka egin daitezkeen errekurtsoen berri emango zaio eskatzaileari, ondorio egokietarako.

BIGARRENA: Ekonomia Arloak lizentzia honi dagozkion eskubideak kobratuko ditu. Obra horietarako aurkeztutako aurrekontua 113.814,97 eurokoa da.

IV.- La superficie útil aproximada de las viviendas resultantes de la segregación es de:

Vivienda A: 98,42 m2

Vivienda B: 142,71 m2.

V.-Hacer constar expresamente que las autorizaciones y licencias se entenderán otorgadas a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio de terceros. (art 211.2 Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo)

VI.- Dar traslado del presente Acuerdo, así como de los recursos que proceden contra el mismo al solicitante, a los efectos oportunos.

SEGUNDO.- Por el Área económica se girarán los derechos correspondientes a la presente licencia. El presupuesto presentado correspondiente a dichas obras asciende a la cantidad de 113.814,97 €.

71.- OBRA-LIZENTZIA EMATEA, ARENEAZPI KALEKO 17-19. ZENBAKIETAN, BEHEAN, DAGOEN LOKALAREN ERABILERA ALDATZEKO ETA BI ETXEBIZITZA BIHURTZEKO.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA:
I.- Maria Yolanda Etxebarria Diaz andreari lizentzia ematea Getxoko Areneazpi kaleko 1. zenbakiko lokalean eraberritze-obrak egiteko, lokalaren erabilera aldatzeko eta bi etxebizitza eraikitzeko helburuarekin,

71.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS DE REFORMA DEL LOCAL SITO EN LA C/ARENEAZPI, 17-19 BAJO, PARA CAMBIO DE USO Y SU TRANSFORMACIÓN EN DOS VIVIENDAS.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a Dña. Maria Yolanda Roson Camardiel, licencia para efectuar obras de reforma del local sito en la calle Areneazpi nº17-19 BAJO de Getxo, dirigidas al cambio de uso y su transformación en dos viviendas, de

aurkeztutako egikaritze-proiektuaren arabera. Proiektu hori Kerman Elizondo Arrieta arkitektoak idatzi zuen eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2018-12-17an ikus-onetsi zuen. Bestalde, idazkian eskatutakoa zehatz bete beharko du, baita baldintza hauek ere:

- Obra egikaritzean enpresa batek baino gehiagok, edo enpresa batek eta langile autonomoek edo hainbat langile autonomok parte hartzen badute, sustatzaileak segurtasun eta osasun alorreko koordinatzaile bat izendatuko du obrak iraun bitartean, lanak hasi aurretik edo inguruabar hori egiaztatutakoan.

-Obrek iraun bitartean indarrean dauden segurtasun neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalteak saihesteko.

- Gogorarazi nahi da eraikuntza-lanak egitean erabat bete behar direla aurkeztutako eta udalak onartutako planoak. Ondorio horietarako, Udaleko Zerbitzu Teknikoek noizean behin berrikuspenak egingo dituzte obrek dirauten bitartean.

- Edozein aldaketa egiteko baimena eskatu beharko da obrak egin baino lehen, eta horiek ezingo dira hasi udal-baimena eskuratu arte.

- Etxebizitza berria eraikuntzan txertatzeko, fatxadako akaberak eraikinaren jatorrizko fatxadaren diseinu-irizpide berberarekin egin behar dira. Material berdinak edo antzekoak erabili behar dira.

- Eskubideak ordaintzearekin batera,

acuerdo con el último Proyecto de ejecución presentado, redactado por el arquitecto D. Kerman Elizondo Arrieta, visado por el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro, con fecha 17.12.2018, debiendo ajustarse enteramente a lo indicado en su escrito y a las siguientes condiciones:

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, en evitación de daños a terceros.

- Se recuerda especialmente la obligación de ejecutar la construcción ajustándose enteramente a los planos presentados y aprobados por el Ayuntamiento. A este efecto se podrán realizar por los Servicios Técnicos Municipales revisiones periódicas en el transcurso de las obras.

- Todo tipo de modificación se solicitará previamente a la ejecución de las obras, no pudiéndose comenzar éstas sin el correspondiente permiso municipal.

- Con el fin de integrar la nueva vivienda en el conjunto de la edificación, los acabados de la fachada deberán realizarse con el mismo criterio de diseño que tiene la fachada original del edificio, y empleando los mismos materiales o similares.

- Simultáneamente al pago de los

eta obrak hasi aurretik, 3.260,21 euro Udal Gordailuzaintzan kontsignatu beharko dira, edo banku-abala egin beharko da, ezarritako baldintzak zorrotz beteko direlako berme gisa.

derechos, y antes de iniciarse las obras deberá consignar en la Depositaría Municipal, o prestar aval bancario por importe de 3.260,21€, como garantía para responder del estricto cumplimiento de las condiciones que se le imponen.

- Bestalde, eraikuntza- eta eraispen-hondakinen kudeaketa eta produkzioa arautzen dituen 112/2012 Dekretuaren 5. artikulua betez, 2.076,19 euroko fidantza ordaindu beharko da, eraikuntza- eta eraispen-hondakinak modu egokian kudeatuko direla bermatze aldera.

- Así mismo, en cumplimiento del art. 5 del decreto112/2012, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición, deberá constituirse fianza por importe de 2.076,19€ para garantizar la adecuada gestión de los residuos de construcción y demolición.

II . - Kontuan hartuta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa,

II.-Teniendo en cuenta lo establecido en el Art. 215 de la Ley 2/2006 de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo,

- Obrak, gehienez ere, lizentzia hau onartzearen jakinarazpena jaso eta hilabete beranduago hasiko dira.

- Las obras se iniciarán como máximo 1 mes después del recibo de la comunicación del otorgamiento de esta licencia.

- Obra hauek egiteko epea ezin da izan 6 hilabete baino luzeagoa.

- El plazo para la ejecución de estas obras se estima no podrá ser superior a 6 Meses.

- Obrak gehienez 2 hilabetean eten ahal izango dira, sustatzaileari bakarrik egotzi ahal zaizkion arrazoiak direla medio.

- El periodo máximo en que puede estar interrumpida la ejecución de las obras por causa imputable al promotor será de 2 meses.

Epeak igaro eta obrak hasi edo amaitu ez badira, edo sustatzaileari dagozkion arrazoiengatik eten badira luzapenik eman gabe, udalak lizentzia iraungi dela adieraziko du, administrazio-prozedura gauzatu eta interesdunari entzunaldia egin ostean, inolako kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik gabe.

Transcurridos los plazos en los que la obra no se hubiese iniciado o no hubiese finalizado, o estuviera interrumpida por causa imputable al promotor, sin que se haya otorgado una prórroga, el ayuntamiento declarará, previo procedimiento administrativo con audiencia al interesado, la caducidad de la licencia, sin derecho a indemnización alguna.

Gutxi gorabehera A etxebizitzaren azalera erabilgarria 47,60 m²-koa da. Eta B etxebizitzaren azalera 48,10 m2-koa.

La superficie útil aproximada de la vivienda A resultante se corresponde a 47,60 m2. Y la de la vivienda B resultante con 48,10 m2.

III.- OBRAK BUKATUTAKOAN, lehen erabilerako lizentzia eskatu behar du. Eskaerarekin batera, obren likidazioa eta azken ziurtagiria aurkeztu behar ditu, teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak onetsita. Argazkiak ere, koloretan eta ikuspegi guztietatik eginak, aurkeztu behar ditu.

III. AL FINALIZAR LAS OBRAS deberán de solicitar la correspondiente Licencia de Primera utilización, aportando la liquidación y el certificado final de las obras suscritos por los técnicos competentes y visados por los Colegios Profesionales correspondientes, así como fotografías a color desde todos los puntos de vista.

Dokumentazio honekin batera aurkeztu beharko da eraikuntza eta eraispen material eta hondakinak kudeatzeko azken txostena, 112/2012 Dekretuko III. eranskinean eta 6. artikuluan adierazitako eduki eta irismenarekin, baita energia-eraginkortasunaren ziurtagiria ere, lortutako kalifikazio globalarekin, eta eraikitakoa Bizkaiko Foru Ogasunean alta eman izanaren ziurtagiria, ondasun higiezinen zergaren ondorioetarako.

Deberá de acompañar a esta documentación, el informe final de la gestión de residuos y materiales de construcción y demolición con el contenido y alcance que se señala en el art. 6 y en el anexo III del decreto 112/2012, así como el Certificado de Eficiencia Energética con la calificación global obtenida, y Justificante de haber dado de alta lo construido en Hacienda Foral de Bizkaia, a efectos del Impuesto de Bienes Inmuebles.

Inolaz ere ezin da etxebizitza erabili, udalak lehen erabilerarako lizentzia eman arte.

En ningún caso se podrá utilizar la vivienda sin tener concedido el Ayuntamiento la Licencia de Primera utilización.

Betebehar hau ez bada betetzen, obra-lizentziaren titularra izango da erantzulea.

Será responsable del incumplimiento de esta obligación el titular de la licencia de obras.

IV.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza-eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan ezarritakoa betez.

IV.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

V.- Interesdunei ebazpenaren berri emango zaie, eta jar ditzaketen

V.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los

errekurtsoak adieraziko zaizkie.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan izanik obra horiei dagokien egikaritze materialeko aurrekontua 65.204,25 eurokoa dela.

recursos procedentes.

SEGUNDO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto de ejecución material presentado correspondiente a dichas obras asciende a la cantidad de 65.204,25 €.

72.- OBRA-LIZENTZIA EMATEA, EREAGAKO JAISPIDEKO 9. ZENBAKIAN DAGOEN HIGIEZINAREN FATXADA ETA ESTALKIA KONPONTZEKO, LEIHOAK ALDATZEKO ETA LURSAIL PRIBATUA ZOLATZEKO.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA:
I.- Sofía Smith Prado andreari (NAN: 13.191.600 X) obra lizentzia ematea Getxoko Ereagako jaispidea kaleko 9. zenbakian kokatutako higiezinaren fatxada eta teilatua konpontzeko, baita lursail pribatuko leihoak eta zoladura aldatzeko ere, Bizkaiko Foru Aldundiaren txostenarekin bat eginez. Txosten horretan oinarritzen da 2018-03-28ko 47/18 ebazpen bidez erabakitako aurretiazko baimena ematea. Lanetan bide publikoa okupatu gabe aldamioak jarriko dira Josu Pascual Abad arkitekto jaunak egindako eta BAATEOk 2018ko otsailaren 6an ikus-onetsitako aldamio proiektuarekin bat eginez. Hala, idazkian eskatutakoak zehatz mehatz bete beharko dira, baita honako baldintzak ere:

72.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS DE REPARACIÓN DE LA FACHADA Y CUBIERTA DEL INMUEBLE SITO EN LA C/BAJADA DE EREAGA, 9, ASÍ COMO PARA LA SUSTITUCIÓN DE VENTANAS Y PAVIMENTACIÓN DE TERRENO PRIVADO.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a Dña. Sofía Smith Prado (DNI 13.191.600 X), licencia para obras de reparación de la fachada y de la cubierta del inmueble sito en la Calle Bajada de Ereaga nº 9 de Getxo, así como para la sustitución de ventanas y pavimentación de terreno privado, de acuerdo a lo indicado en el Informe de la Diputación Foral de Bizkaia en el que se fundamenta la concesión de autorización previa acordada por resolución nº 47/18 de fecha 28/03/2018, que se realizará mediante andamiaje sin ocupación de vía pública según Proyecto de Andamiaje redactado por el Arquitecto D. Josu Pascual Abad, visado por el COAATBI con fecha 6 de febrero de 2018, debiendo ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito y debiendo cumplir con las siguientes condiciones:

- Aldamioaren elementu bat ere ez da bide publikora irtengo, eta horren beheko eremua behar bezala adieraziko da, eremuko erabiltzaileek ikus dezaten.

-Ningún elemento del andamio sobresaldrá a vía pública, debiendo señalizar la parte baja de éstos adecuadamente para que sea visualizada por los usuarios de la zona.

- Lanak bukatzen direnean, dena jasoko da eta hasieran zegoen bezala jarriko da.

-Terminados los trabajos, se procederá a retirar y a recolocar todo como en su estado originario.

- Obrak hasi baino lehen honako dokumentazioa aurkeztu behar du:

-Antes de comenzar las obras, se deberá presentar la siguiente documentación:

Behin aldamioa jarrita, aldamioen ziurtagiria aurkeztu beharko du, aldamioak zuzen jarri direla egiaztatzen duen tekniko eskumendun batek sinatutakoa.

Una vez colocado el andamio, Certificado de Andamiaje firmado por un técnico competente que acredite su correcto montaje.

II.- LIZENTZIA HONETATIK KANPO DAUDE: Higiezin horretako egurrezko egituran eta fatxadaren zuloa ixtean gauzatutako obrak edo jarduketak, Bizkaiko Foru Aldundiak horiei buruz emandako aurretiazko baimena aurkezten ez baldin bada, Euskal Kultur Ondarearen 7/1990 Legearen 29.1. artikuluan xedatutakoarekin bat eginez.

II.- SE EXCEPTÚAN DE ESTA LICENCIA: Las obras o actuaciones en la estructura de madera y cerramiento del hueco de fachada de dicho inmueble, en tanto no se presente Autorización previa de la Diputación Foral de Bizkaia en relación a las mismas, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 29.1 de la Ley 7/1990 de Patrimonio Cultural Vasco.

III.- Eusko Jaurlaritzaren Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuz, baldintza hauek ezarri dira:

III.- Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:

- Obrak 2 hilabeteko epean hasiko dira, obra lizentzia jasotzen denetik aurrera zenbatzen hasita.
- Obrak egikaritzeko, gehienez, 5 hilabeteko epea finkatu da.
- Obrak, gehienez ere, hilabetez etenda egongo dira sustatzaileari egotzi daitezkeen arrazoiengatik.

-El plazo de inicio de las obras será de 2 Meses, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
-Se establece un plazo máximo para la ejecución de los trabajos de 5 meses.
-El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 Mes.

IV.- Berariaz jasota geratzen da

IV.- Se hace constar de forma expresa

lizentziak jabetza-eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan ezarritakoa betez.

que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

BIGARRENA-. Erabaki hau eskatzaileari jakinaraztea, eta administrazio ebazpen honen aurka egiteko egokiak diren aurkaratze baliabideak eskaintzea.

SEGUNDO-. Notificar el presente acuerdo a la solicitante con ofrecimiento de los medios de impugnación que proceden frente a la presente resolución administrativa.

HIRUGARRENA-. Espedientea Ekonomia Arloari helaraziko zaio. Lan horiei dagokien aurkeztutako aurrekontua 111.358 eurokoa da.

TERCERO-. Dar traslado del expediente al Área Económica. El presupuesto presentado, correspondiente a los trabajos a realizar asciende a la cantidad de 111.358€.

Gai-zerrendaz kanpo, larrialdiko deklarazioa aurrez eginda, beraz, "quorum" zegoela erabakita, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 51. artikuluan aurreikusi bezala, ondorengo erabakiak sartu dira:

Fuera del Orden del Día, previa declaración de urgencia, y por lo tanto, con el "quorum" prevenido en el artículo 51 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de abril, se acordó incluir los siguientes acuerdos:

73.- "GETXO ANTZOKIA-MUSIKA ESKOLA" ARTE ESZENIKOEN ZENTRO ETXE BERRIKO ERAIKINA ETA INSTALAZIOAK OSORIK MANTENTZEKO ZERBITZUAREN ADJUDIKATZEA.

73.- ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO INTEGRAL CON GARANTÍA TOTAL DEL EDIFICIO E INSTALACIONES DEL NUEVO CENTRO DE ARTES ESCÉNICAS "GETXO ANTZOKIA-MUSIKA ESKOLA".

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

EGITATEZKO AURREKARIAK

PRIMERO.- Tokiko Gobernu Batzordeak 2018/10/16an hartutako 398 zb.dun Akordioz

ANTECEDENTES DE HECHO

PRIMERO.- Por Acuerdo nº398 adoptado por la Junta de Gobierno Local en fecha 16/10/2018 se

"GETXO ANTZOKIA- MUSIKA ESKOLA" ARTE ESZENIKOEN ZENTRO ETXE BERRIKO ERAIKINA ETA INSTALAZIOAK OSORIK MANTENTZEKO ZERBITZUAren KONTRATUA esleitzeko izapiderari hasiera eman zitzaion.

inició la tramitación para la adjudicación del contrato de SERVICIO DE MANTENIMIENTO INTEGRAL CON GARANTÍA TOTAL DEL EDIFICIO E INSTALACIONES DEL NUEVO CENTRO DE ARTES ESCÉNICAS "GETXO ANTZOKIA-MUSIKA ESKOLA".

SEGUNDO.- Kontratu honentzat ezarri ziren ezaugarri nagusiak hauek dira:

SEGUNDO.- Las características principales que se fijaron para este contrato de referencia son las siguientes:

- Kontratuaren guztizko zenbatekoa 1.305.708,58 eurokoa da, % 21eko BEZ barne (dirauen bi urtetarako, 652.854,29 euro/urtezko).

- Kontratuaren gauzatze epea 2 (bi) urtekoa izango da, zerbitzuaren hasiera aktaren datatik zenbatzen hasita, muga-eguna baino lehen espreski luzatu ahal izango delarik, elkarren segidako lau alditan, eta aldi bakoitzeko iraupena urtebetekoa izango delarik.

- kontratuaren zenbatetsitako balioa 3.021.474,40 eurokoa da

- El importe total del contrato asciende a 1.305.708,58 euros, 21% de I.V.A. incluido (para los dos años de duración, a razón de 652.854,29 euros/año).

- El plazo de ejecución del contrato será de 2 (dos) años, a contar desde la fecha del acta de inicio del servicio, siendo prorrogable de forma expresa antes de su vencimiento, por dos períodos sucesivos de un año de duración cada uno de ellos.

- El valor estimado del contrato asciende a 3.021.474,40 euros.

Ekitaldi berean, kontratazioa prozedura irekiaren bidez egitea erabaki zen.

En el mismo acto se acuerda igualmente proceder a la contratación por Procedimiento Abierto.

HIRUGARRENA.- Derrigorrezko lizitazio iragarkia Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialera bidaltzen da 2018/06/20an, eta bai Udaletxeko kontratugilearen profilean eta baita Eusko Jaurlaritzaren plataforman ere argitaratzen da fata horretan, espedientean ageri den bezala.

TERCERO.- El preceptivo anuncio de licitación es remitido para su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea el día 18/10/2018, y se publica en el perfil del contratante del Ayuntamiento, así como en la plataforma de contratación del Gobierno Vasco en la misma fecha, tal y como consta en el expediente.

Lizitazioaren epea amaitu zenean, honako lizitatzaile hauek aurkeztu zuten eskaintza:

1.- TECMAN, SERVICIOS DE VALOR AÑADIDO, S.L.

2.- GIROA, S.A.

Finalizado el plazo de licitación, presentan oferta las siguientes licitadoras:

1.- TECMAN, SERVICIOS DE VALOR AÑADIDO, S.L.

2.- GIROA, S.A.

LAUGARRENA.- 2018/11/23an, Kontratazio Mahaiak eskuordetuta (Mahaiaren 2018-03-20ko Erabakiaren bidez) jarduten duen pertsona bakarreko administrazio organoa den aldetik, Ondare, Kontratazio eta Erosketako arduradunak egindako jendaurreko ekitaldian lehenengo

CUARTO.- En fecha 23/11/2018, en acto público celebrado por la Responsable de Patrimonio, Contratación y Compras, como órgano administrativo unipersonal que actúa por delegación de la Mesa de Contratación (delegación otorgada mediante Acuerdo de la

gutun-azala ireki zen, dokumentazio orokorra biltzen duena.

Mesa de fecha 20/03/2018), se realiza la apertura del sobre primero -conteniendo la documentación general.

Agiriotan atzemandako akatsak eta omisioak ikusita, interesdunei horiek zuzentzeko agindu behar zaie.

A la vista de los defectos y omisiones detectados en dicha documentación, se procede a requerir a los interesados para la oportuna subsanación de aquéllos.

BOSGARRENA.- Zuzenketen epea amaitutakoan, eta zegozkienak egin eta gero, esandako organo berberak 2018/11/29an jendaurrean egindako ekitaldian bigarren gutunazala (AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DAITEZKEEN IRIZPIDEei dagokiona) irekitzen du, dokumentazio hori departamendu proposatzaileari bidaltzen zaiolarik (Arkitektura) balorazioa egin dezan.

QUINTO.- Una vez transcurrido el plazo de subsanación y realizadas las correcciones correspondientes, se procede, en acto público celebrado el día 29/11/2018 por el órgano unipersonal antes citado, a la apertura del sobre segundo, correspondiente a los CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA, siendo tal documentación remitida al departamento proponente (Arquitectura) para su valoración.

SEIGARRENA.- 2018/12/14an, departamendu eskudunak automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideen balorazio txosten hori egin zuen. Emaitza hurrengoa da:

SEXTO.- En fecha 14/12/2018 el departamento competente emite dicho informe de valoración de los criterios no evaluables automáticamente, con el siguiente resultado:

CONCEPTO	PUNTUACION MAXIMA	PUNTUACION OBTENIDA POR LICITADORES	
		GIROA	TECMAN
MEDIOS HUMANOS Y MATERIALES	15	15,00	7,5
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO Y GARANTIA TOTAL DEL EDIFICIO	15	15,00	6,00
PLAN DE MANTENIMIENTO ESTABLECIDO PARA MANTENIMIENTO FACHADAS MEDIANTE TRABAJOS VERTICALES.	10	10,00	4,00
CERTIFICADO ISO 50.001 DE EFICIENCIA ENERGETICA	7	7,00	7,00
TOTAL	**47**	**47,00**	**24,50**

ZAZPIGARRENA.- Kontratazio Mahaiak 2018/12/18an egindako saioan balorazio txosten horren berri ematen du, hori aztertu eta osorik onetsi zuela.

SÉPTIMO.- En sesión celebrada el día 18/12/2018, la Mesa de Contratación da cuenta del citado informe de valoración, el cual es analizado y asumido en su integridad.

Jarraian, modu automatikoan ebaluatzen diren irizpideak jasotzen zituen gutun-azala zabaltzen ditu mahaiak; hona hemen lortutako emaitza:

Seguidamente la Mesa procede a la apertura del sobre correspondiente a los criterios evaluables de forma automática, con el siguiente resultado:

GIROA S.A.

Importe ofertado P2 + P3 – PRECIO TOTAL

PRESTACION	IMPORTE ANUAL SIN IVA Máximo 1.079.098.-€/2 años sin IVA 539.549.-€/año sin IVA 39 PUNTOS
P2: Mantenimiento	399.202,19
P3: Garantía Total	70.362,22
TOTAL PRESTACION P2 + P3	469.564,41

Cuadro de PRECIOS UNITARIOS: Hora de mano de obra para las prestaciones excluidas, según cláusula séptima PCT (IVA EXCLUIDO) (4 PUNTOS)

Hora de mano de obra de Técnico de mantenimiento en hora ordinaria (comprendida entre las 8:00h y 22h de lunes a sábado no festivos)	Máximo 40.-€/hora IVA Excluido	**GIROA** 14,00
Hora de mano de obra de Técnico de mantenimiento en hora nocturna (comprendida entra las 22:00h y las 8:00 de lunes a sábado no festivos)	Máximo 45.-€/hora IVA Excluido	15,80
Hora de mano de obra de Técnico de mantenimiento en hora festiva (comprendida entre las 8.00h y 22:00h de domingo y festivos)	Máximo 50.-€/hora IVA Excluido	17,50
Hora de mano de obra de Técnico de mantenimiento en hora festiva y nocturna (comprendida entre las 22:00h y las 08:00 de domingos y festivos)	Máximo 55.-€/hora IVA Excluido	19,30

RESTO CRITERIOS AUTOMATICOS	GIROA
Disponer de un Técnico Superior con Titulación CMVP Válida **(Hasta 5 puntos)**	SI
Disponer de un Técnico Superior con Titulación de Arquitecto **(Hasta 5 puntos)**	SI

TECMAN S.A.

Importe ofertado P2 + P3 – PRECIO TOTAL

PRESTACION	IMPORTE ANUAL SIN IVA Máximo 1.079.098.-€/2 años sin IVA 539.549.-€/año sin IVA 39 PUNTOS
P2: Mantenimiento	405.392,61
P3: Garantía Total	77.217,64
TOTAL PRESTACION P2 + P3	482.610,25

Cuadro de PRECIOS UNITARIOS: Hora de mano de obra para las prestaciones excluidas, según cláusula séptima PCT (IVA EXCLUIDO) (4 PUNTOS)

Hora de mano de obra de Técnico de mantenimiento en hora ordinaria (comprendida entre las 8:00h y 22h de lunes a sábado no festivos)	Máximo 40.-€/hora IVA Excluido	**TECMAN** 24,00
Hora de mano de obra de Técnico de mantenimiento en hora nocturna (comprendida entra las 22:00h y las 8:00 de lunes a sábado no festivos)	Máximo 45.-€/hora IVA Excluido	30,00
Hora de mano de obra de Técnico de mantenimiento en hora festiva (comprendida entre las 8.00h y 22:00h de domingo y festivos)	Máximo 50.-€/hora IVA Excluido	34,00
Hora de mano de obra de Técnico de mantenimiento en hora festiva y nocturna (comprendida entre las 22:00h y las 08:00 de domingos y festivos)	Máximo 55.-€/hora IVA Excluido	37,00

RESTO CRITERIOS AUTOMATICOS	TECMAN
Disponer de un Técnico Superior con Titulación CMVP Válida **(Hasta 5 puntos)**	SI
Disponer de un Técnico Superior con Titulación de Arquitecto **(Hasta 5 puntos)**	SI

Jarraian, aztertzen dira aurkeztutako eskaintzak. Bada, ikusi da GIROA enpresak aurkeztutako eskaintzak ezohiko balioak dituela, pleguetan horiei buruz aurreikusitakoarekin bat etorriz (APKLAren 85. artikuluan ezarritakoan oinarritzen dira). Ezohiko balio horiek aleko prezioei dagozkie. Hala, GIROAK aurkeztutako eskaintza beste eskaintza baino txikiagoa da, eta aldea ehuneko hogei ale baino gehiagokoa da. Ondorioz, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 149. artikuluan ezarritako izapideak egin behar dira.

Seguidamente son analizadas las ofertas presentadas, observándose que de conformidad con lo previsto en pliegos respecto a valores anormales (se remiten a lo establecido en el art. 85 RLCAP) la oferta presentada por la mercantil GIROA incurre en valores anormales en lo que a precios unitarios se refiere, dado que es inferior en más de 20 unidades porcentuales a la otra oferta. En consecuencia habrán de realizarse los trámites establecido en el art. 149 LCSP.

ZORTZIGARRENA.- 2018/12/18an lizitatzaile interesatuari entzunaldia ematen zaio, dagokion justifikazioa 2018/12/20an aurkezten duelarik.

2018/12/21ean, departamendu eskudunak aurkeztutako justifikazioari buruzko txostena ematen du, ontzat ematen duelarik.

Hala ere, Kontratazio Mahaiak, 2018/12/27ko saioan, esandako txostena aztertzen du eta erabakitzen du "Giroa" enpresari aurkeztutako justifikazioaren luzapena eskatzea.

Enpresak argibide gehigarria aurkezten du 2019/01/10ean.

2019/01/15ean, departamendu eskudunak esandako argibide gehigarriari buruzko txostena ematen du, ontzat ematen duelarik.

BEDERATZIGARRENA.- 2019/01/18an egindako saioan, Kontratazio Mahaiak esandako txostena aztertzen du, eta ondorioz kontratua "GIROA, S.A." enpresari (IFK A-20071429) adjudikatzea proposatzen du.

Proposamen hori balorazio-koadro honetan oinarritzen da:

OCTAVO.- En fecha 18/12/2018 se da audiencia a la licitadora interesada, la cual presenta la oportuna justificación el día 20/12/2018.

En fecha 21/12/2018, el departamento competente emite informe acerca de la justificación presentada, dando la misma por suficiente.

Sin embargo, la Mesa de Contratación, en su sesión de fecha 27/12/2018, analiza el antedicho informe y acuerda pedir a la empresa "Giroa" ampliación de la justificación presentada.

La empresa presenta la información adicional el día 10/01/2019.

En fecha 15/01/2019, el departamento competente emite informe acerca de dicha información adicional presentada, dando la misma por suficiente.

NOVENO.- En sesión celebrada el día 18/01/2019, la Mesa de Contratación analiza el antedicho informe, y en consecuencia propone la adjudicación del contrato a la empresa "GIROA, S.A.", con C.I.F. nº A-20071429.

Dicha propuesta se basa en el siguiente cuadro-resumen de puntuaciones:

PUNTUACION TOTAL			
EMPRESA	**PUNTUACION CRITERIOS NO AUTOMATICOS** **Hasta 47 puntos**	**PUNTUACION CRITERIOS AUTOMATICOS** **Hasta 53 puntos**	**TOTAL** **Hasta 100 puntos**
GIROA	47	53	100 PUNTOS
TECMAN	24,50	50,09	74,59

HAMARGARRENA.- 2019/01/21ean aipatutako lizitatzaileari dei egiten zaio, SPKLaren 150 artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, espedientean lizitatzaileak kontratatzeko legez ezarritako baldintzak betetzen dituelaren, kontratua egikaritzeko beharrezkoak ematen

DÉCIMO.- En fecha 21/01/2019 se requiere a la citada licitadora a los efectos de lo dispuesto en el artículo 150 LCSP, constando en el expediente la acreditación documental del cumplimiento por parte del licitador de las condiciones establecidas legalmente para contratar, de

diren bitarteko materialak eta pertsonalak eskuragarri dituelaren frogagiriak, bere egunean konprometituak eta 46.956,44 euroko zenbatekoan behin betiko bermea eratu zuela zioten ziurtagiriak daudelarik.

disponer de los medios materiales y personales que se comprometió adscribir en su sobre primero, así como de haber constituido garantía definitiva por importe de 46.956,44 euros.

ZUZENBIDEZKO OINARRIAK

1.- Legeria aplikagarria ondorengo araudiak zehazten duena da:

- Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko azaroaren 8 ko 9/2017 Legea (SPKL).
- Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra (APKAO), urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuz onetsia, SPKLari kontra egiten ez badio.
- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, Kontratu Legea zati batez garatzen zuena, SPKLari kontra egiten ez badio.
- 7/85 Legea, apirilaren 2koa, Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituena, 781/1986 ELDk, apirilaren 18koa, onartutako Testu Bateragina eta aplikagarria den beste legedia; 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa eta aplikagarria den bestelako legedia.

2.- Proposatzen den adjudikazioa Tokiko Gobernu Batzarrari dagokio kontratu-espediente honetan kontratazio-organo eskuduna izateagatik.

Bada, indarreko legeriaren bidez eman zaizkidan eskumenak erabiliz, ondokoa

FUNDAMENTOS DE DERECHO

1.- La legislación aplicable es la que determina la normativa siguiente:

- Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (LCSP).
- Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas (RGCAP) aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga a la LCSP.
- Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la ley de contratos, en lo que no se oponga a la LCSP.
- Ley 7/85 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, Texto Refundido aprobado por RDL 781/1986, de 18 de abril y la Ley 2/2016, de 7 de abril de Instituciones Locales de Euskadi y demás legislación conexa que resulte de aplicación.

2.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone, por ser el órgano de contratación competente en el presente expediente contractual.

En virtud de las atribuciones que me son conferidas por la legalidad vigente,

AKORDIO PROPOSAMENA

LEHENENGOA.**-** "GETXO ANTZOKIA- MUSIKA ESKOLA" ARTE ESZENIKOEN ZENTRO ETXE BERRIKO ERAIKINA ETA INSTALAZIOAK OSORIK MANTENTZEKO ZERBITZUAren KONTRATUA kontratua "GIROA, S.A." enpresari (IFK A-20071429) **adjudikatzea**, bere eskaintzan jasotako prezioetan (ebazpen honen zazpigarren aurrekarian esaten direnak).

PROPUESTA DE ACUERDO

PRIMERO.- **Adjudicar** el contrato de SERVICIO DE MANTENIMIENTO INTEGRAL CON GARANTÍA TOTAL DEL EDIFICIO E INSTALACIONES DEL NUEVO CENTRO DE ARTES ESCÉNICAS "GETXO ANTZOKIA-MUSIKA ESKOLA" a la empresa "GIROA, S.A.", con C.I.F. nº A-20071429, por los precios recogidos en su oferta, los cuales se reproducen en el antecedente séptimo de esta resolución.

Adjudikaziodunak kontratuaren exekuziora bere hirugarren gutunazalean eskainitako profesionalak atxikitu beharko ditu.

La adjudicataria habrá de adscribir a la ejecución del contrato los profesionales ofertados en su sobre tercero.

BIGARRENA.- Kontratuaren gauzatze epea 2 (bi) urtekoa izango da, zerbitzuaren hasiera aktaren datatik zenbatzen hasita, muga-eguna baino lehen espreski luzatu ahal izango delarik, elkarren segidako lau alditan, eta aldi bakoitzeko iraupena urtebetekoa izango delarik.

SEGUNDO.- El contrato tendrá una duración de 2 (dos) años, a contar desde la fecha del acta de inicio del servicio, siendo prorrogable de forma expresa antes de su vencimiento, por dos períodos sucesivos de un año de duración cada uno de ellos.

HIRUGARRENA.- SPKLearen 153 artikuluan adierazitakoaren arabera, adjudikaziodunak Kontratazio Zerbitzuaren bulegoetan (helbidea: Foru kalea, 8) aurkeztu beharko du kontratua formalizatzeko, errekeritua denean.

TERCERO.- El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 153 de la LCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato, cuando sea requerido para ello.

Ezingo da formalizazioa gauzatu, esleipenaren gaineko jakinarazpena eskaintzaileei helarazten zaienetik hamabost egun baliodun pasatzen diren arte.

La formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores.

LAUGARRENA- Kontratuaren egikaritzean parte hartzen duten langileei aplikatuko zaien lan-hitzarmena enpresakoa izango da, 48100481012015 kodeduna.

CUARTO.- El convenio laboral de aplicación a los trabajadores que tomen parte en la ejecución del contrato será el de empresa cuyo código es el 48100481012015.

BOSTGARRENA.- Ebazpen hau parte hartu duen lizitatzaile bakarrari jakinaraziko zaio, dokumentu hauen kopiarekin batera:

- Modu automatikoan ebaluatzen ez diren irizpideei buruzko 2018/12/14ko txostena.
- 2019/01/15eko txostena, "Giroa"k aurkeztutako bere eskaintza ekonomikoaren justifikazioari buruzkoa.

QUINTO.- Notificar la presente resolución a los licitadores participantes, junto con copia de los siguientes documentos:

- El informe emitido en fecha 14/12/2018 en relación con los criterios no evaluables de forma automática.
- El informe emitido en fecha 15/01/2019 en relación con la justificación de la oferta económica presentada por "Giroa".

74.- LANDENE BELARGUNEA EGONKORTZEKO OBRAK ADJUDIKATZEA.

74.- ADJUDICACIÓN DE LAS OBRAS DE ESTABILIZACIÓN DE LA CAMPA LANDENE.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de

acuerdo:

AURREKARIAK

LEHENENGOA.- Tokiko Gobernuak 2018/11/06an egindako saioan hartutako 431 Akordioz, espedientea hasteko baimena eman zen honako hau prozedura irekian adjudikatzeko: LANDENE BELARGUNEA EGONKORTZEKO OBRA. Ebazpen berean onetsi zen proiektu baten barruan dago.

BIGARRENA.- Aipatutako kontratuaren ezaugarri nagusiak hurrengoak dira:

- Obraren aurrekontua, BEZa barne, 248.056,66 euro da, obra onesteko aurkeztu den proiektu teknikoaren arabera.
- Kontratua betetzeko epea 3 (hiru) hilabetekoa izango da gehienez, zuinketa egiaztatzeko akta sinatzen denetik zenbatuta.
- Kontratuaren zenbatetsitako balioa 205.005,50 eurokoa da.
- Kontratu hau prozedura ireki bidez adjudikatuko da.

HIRUGARRENA.- Derrigorrezko lizitazio iragarkia bai Udaletxeko kontratugilearen profilean eta baita Eusko Jaurlaritzaren plataforman ere argitaratu zen, espedientean ageri den bezala.

Lizitazioaren epea amaitu zenean, bakarrik "EKIN ERAIKETAK, S.L." enpresak aurkeztu zuen eskaintza.

LAUGARRENA.- 2018/09/12an, Kontratazio Mahaiak eskuordetuta (Mahaiaren 2018/03/20ko Erabakiaren bidez) jarduten duen pertsona bakarreko administrazio organoa den aldetik, Ondare, Kontratazio eta Erosketako arduradunak egindako jendaurreko ekitaldian lehenengo gutun-azala ireki zen, dokumentazio biltzen duena.

Agiriotan atzemandako akatsak eta omisioak ikusita, interesdunari horiek zuzentzeko agintzen zaio.

ANTECEDENTES DE HECHO

PRIMERO.- Por Acuerdo nº 431 adoptado por la Junta de Gobierno Local en su sesión de fecha 06/11/2018, se autorizó el inicio del expediente para la adjudicación, por Procedimiento Abierto, de la OBRA DE ESTABILIZACIÓN DE LA CAMPA LANDENE, incluida en un proyecto que se aprobó en la misma resolución.

SEGUNDO.- Las características principales del contrato de referencia son las siguientes:

- El presupuesto de la obra, I.V.A. incluido, asciende a 248.056,66 euros, de acuerdo con el proyecto técnico que se aprobó.
- El plazo de ejecución del contrato será como máximo de 3 (tres) MESES, a contar desde la suscripción del Acta de Comprobación del Replanteo.
- El valor estimado del contrato asciende a 205.005,50 euros.
- El procedimiento de adjudicación será el abierto.

TERCERO.- El preceptivo anuncio de licitación es publicado en el perfil del contratante del Ayuntamiento, así como en la plataforma de contratación del Gobierno Vasco, tal y como consta en el expediente.

Finalizado el plazo de licitación, presenta oferta únicamente la empresa "EKIN ERAIKETAK, S.L.".

CUARTO.- En fecha 10/12/2018, en acto público celebrado por la Responsable de Patrimonio, Contratación y Compras, como órgano administrativo unipersonal que actúa por delegación de la Mesa de Contratación (delegación otorgada mediante Acuerdo de la Mesa de fecha 20/03/2018), se realiza la apertura del sobre primero - conteniendo la documentación general.

A la vista de los defectos y omisiones detectados en dicha documentación, se procede a requerir a la interesada para la oportuna subsanación de aquéllos.

BOSGARRENA.- Zuzenketen epea amaitutakoan, eta zegozkienak egin eta gero, esandako organo berberak 2018/12/18an jendaurrean egindako ekitaldian bigarren gutunazala (AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DAITEZKEEN IRIZPIDEei dagokiona) irekitzen du, dokumentazio hori departamendu proposatzailearei bidaltzen zaiolarik (Azpiegitura eta Zerbitzuak) balorazioa egin dezan.

QUINTO.- Una vez transcurrido el plazo de subsanación y realizadas las correcciones correspondientes, se procede, en acto público celebrado el día 18/12/2018 por el órgano unipersonal antes citado, a la apertura del sobre segundo, correspondiente a los CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA, siendo tal documentación remitida al departamento proponente (Infraestructura y Servicios) para su valoración.

SEIGARRENA.- 2018/12/21ean, departamendu eskudunak automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideen balorazio txosten hori egin zuen. Emaitza, laburbildurik, hurrengoa da:

SEXTO.- En fecha 21/12/2018 el departamento competente emite dicho informe de valoración de los criterios no evaluables automáticamente, con el siguiente resultado resumido:

INFORME CRITERIOS SUJETOS A JUICIO VALOR O NO AUTOMATICOS	ESTUDIO DE LA OBRA (HASTA 29 PUNTOS)	PLANNING DE LOS TRABAJOS (HASTA 12 PUNTOS)	REDUCCION DE AFECCIONES (HASTA 8 PUNTOS)	TOTAL SOBRE 49 PUNTOS
EKIN ERAIKETAK, S.L.	14,00	6,00	4,00	24 PUNTOS

Kontratazio Mahaiak 2018/12/27an egindako bileran balorazio txosten horren berri eman zuen, hori aztertu eta osorik onetsi zuela.

En sesión celebrada el día 27/12/2018, la Mesa de Contratación da cuenta del citado informe de valoración, el cual es analizado y asumido en su integridad.

Jarraian, modu automatikoan ebaluatzen diren irizpideak jasotzen zituen gutun-azala zabaldu zuen mahaiak; hona hemen lortutako emaitza:

Seguidamente la Mesa procede a la apertura del sobre correspondiente a los criterios evaluables de forma automática, con el siguiente resultado:

EMPRESA	OFERTA ECONÓMICA	MEJORAS AUTOMATICAS	PLAZO DE GARANTÍA
EKIN ERAIKETAK, S.L.	204.700,00	Se ofertan mejoras en reposición campa aledaña, en estética y riego valoradas en 21.000,00 € IVA incluido.	Hasta un total de 5 años.

Modu automatikoan ebalua daitezkeen irizpideei buruz egin beharreko balorazioa zaila zenez, Kontratazio Mahaiak hori proposatu duen Sailera (Azpiegitura eta Zerbitzuak) bidaltzea erabaki zuen, txostena egin zezan, aurkeztutako proposamen ekonomikoetan balio anormalak dauden edo ez azaltzeko eta irizpide automatiko horiei buruzko puntuazioa esleitzeko.

A la vista de la complejidad de la valoración a realizar, por tratarse de varios criterios evaluables de forma automática, la Mesa de Contratación decide dar traslado al departamento proponente (Infraestructura y Servicios) a fin de que se emita informe acerca de la existencia o no de valores anormales en las propuestas económicas presentadas y así mismo asignando la puntuación correspondiente a los criterios automáticos.

ZAZPIGARRENA.- Txosten hori dagokion departamenduak ematen du 2019/01/08an. Emaitza hurrengoa da:

SÉPTIMO.- Dicho informe es emitido por el Departamento correspondiente en fecha 08/01/2019, con el siguiente resultado:

EMPRESA	OFERTA ECONOMICA	AUMENTO PLAZO DE GARANTÍA	MEJORAS AUTOMATICAS	PUNTUACION TOTAL CRITERIOS AUTOMATICOS
EKIN ERAIKETAK, S.L.	26 Puntos	4 Puntos	14,00 puntos	**44,00 PUNTOS**

ZORTZIGARRENA.- Kontratazio Mahaiak 2019/01/15ean egindako saioan, aipatutako txostenaren berri eman zen.

Hori ikusita eta automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideen balorazioa ikusita, proposatu da kontratua "EKIN ERAIKETAK, S.L." enpresari, IFK: B-48846612, adjudikatzea, SPKLaren 150 artikuluaren arabera eskaintzarik hoberena bait da, balorazio-koadro honen arabera:

OCTAVO.- En sesión celebrada por la Mesa de Contratación el día 15/01/2019 se da cuenta del antedicho informe.

Visto el mismo y vista la valoración de los criterios evaluables de forma no automática, propone adjudicar el contrato de referencia a la empresa "EKIN ERAIKETAK, S.L." con CIF: B-48846612, por ser su oferta la la mejor, en términos del artículo 150 de la LCSP, de acuerdo con el siguiente cuadro de valoración:

EMPRESA	PUNTUACION CRITERIOS NO AUTOMATICOS	PUNTUACION CRITERIOS AUTOMÁTICOS	PUNTUACION TOTAL
EKIN ERAIKETAK, S.L.	24,00 Puntos	44,00 Puntos	**68 PUNTOS**

BEDERATZIGARRENA.- 2019/01/16an aipatutako enpresari dei egiten zaio, SPKLaren 150 artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, eta espedientean lizitatzaileak kontratatzeko legez ezarritako baldintzak betetzen dituelaren eta 10.235,00 euroko zenbatekoan behin betiko bermea eratu zuela zioten ziurtagiriak daude.

2019/01/24an esandako dokumentazioa aurkezten da, egokitzat ematen delarik.

NOVENO.- En fecha 16/01/2019 se requiere a la citada empresa a los efectos de lo dispuesto en el artículo 150 LCSP, constando en el expediente la acreditación documental del cumplimiento por parte del licitador de las condiciones establecidas legalmente para contratar, así como de haber constituido garantía definitiva por importe de 10.235,00 euros.

En fecha 24/01/2019 se presenta la documentación antedicha, considerándose la misma correcta.

HAMARGARRENA.- Segurtasun eta osasun arloko koordinatzaileak Eraikuntza-obretako gutxieneko segurtasun- eta osasun-baldintzak ezarri dituen urriaren 24ko 1627/1997 Errege Dekretuaren 9. artikuluan adierazitako eginkizunak garatu beharko ditu.

DÉCIMO.- El Coordinador en materia de Seguridad y Salud deberá desarrollar las funciones contenidas en el artículo 9 del Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre, que establece las Disposiciones mínimas de Seguridad y Salud en las obras.

ZUZENBIDEZKO OINARRIAK

1.- Legeria aplikagarria ondorengo araudiak zehazten duena da:

- Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko azaroaren 8 ko 9/2017 Legea (SPKL).
- Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra (APKAO), urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuz onetsia, SPKLari kontra egiten ez badio.
- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, Kontratu Legea zati batez garatzen zuena, SPKLari kontra egiten ez badio.

2.- Proposatzen den adjudikazioa Tokiko Gobernu Batzarrari dagokio kontratu-espediente honetan kontratazio-organo eskuduna izateagatik.

AKORDIO PROPOSAMENA

LEHENENGOA: LANDENE BELARGUNEA EGONKORTZEKO OBRA "EKIN ERAIKETAK, S.L." (IFK B-48846612) enpresari **esleitzea,** 204.700,00 eurotan, gehi 42.987,00€, BEZaren % 21eko BEZari dagozkionak, hau da, guztira 247.687,00 euro.

Esleipena adjudikazio irizpideei emandako puntuazioen arabera egin da. Proposamen honen zortzigarren aurrekarian laburbilduta jasotakoak dira.

BIGARRENA: Kontratua betetzeko epea, 3 (tres) hilabetekoa izango da, zuinketa egiaztatzeko akta sinatzen denetik aurrera zenbatuta.

Berme epea, adjudikaziodunak eskainitakoaren arabera, 5 (bost) urtebetekoa izango da.
Egin beharreko hobekuntzak adjudikaziodunak bere eskaintzan (3 gutunazala) sartutaoak izango dira.

HIRUGARRENA: Obraren egikaritze-fasean, RCS ARQUITECTURA Y PREVENCION S.L.P.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

1.- La legislación aplicable es la que determina la normativa siguiente:

- Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (LCSP).
- ·Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas (RGCAP) aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga a la LCSP.
- ·Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la ley de contratos, en lo que no se oponga a la LCSP.

2.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone, por ser el órgano de contratación competente en el presente expediente contractual.

PROPUESTA DE ACUERDO

PRIMERO: **Adjudicar** a la empresa "EKIN ERAIKETAK, S.L." con CIF: B-48846612, la OBRA DE ESTABILIZACIÓN DE LA CAMPA LANDENE, por importe de 204.700,00€, más 42.987,00€ correspondientes al 21% de I.V.A., lo que suma un total de 247.687,00 euros.

La adjudicación se realiza sobre la base de las puntuaciones asignadas a los diferentes criterios de adjudicación, y que resumidamente se recogen en el antecedente octavo de esta resolución.

SEGUNDO: El plazo de ejecución del contrato será de 3 (tres) meses, a contar desde la fecha del Acta de Comprobación de Replanteo.

El plazo de garantía, de acuerdo con lo ofertado por la adjudicataria, será de 5 (cinco) años.

Las mejoras a acometer serán las incluidas por la adjudicataria en su oferta (sobre 3).

TERCERO: **Nombrar Coodinador en materia de Seguridad y Salud** durante la fase de ejecución de

enpresa **Segurtasun eta Osasuneko koordinatzaile izendatzen da**; zehazkiago, Verónica Sanabria Luis izango da koordinatzailea (ordezkoa: Sandra Río Moráis). Eraikuntza-obretarako gutxieneko segurtasun- eta osasun baldintzak ezarri zituen urriaren 24ko 1627/97 Errege Dekretuaren 9. artikuluan adierazten diren eginkizunak bete beharko ditu koordinatzaileak.

la obra, a la entidad RCS ARQUITECTURA Y PREVENCION, S.L.P., en la persona de Verónica Sanabria Luis (suplente: Sandra Río Moráis), con el mandato de cumplir con las funciones contenidas en el artículo 9 del R.D. 1627/97, de 24 de octubre, por el que se establecen disposiciones mínimas de seguridad y salud en obras de construcción.

LAUGARRENA: Adjudikaziodunak lanerako **segurtasun eta osasun plana** egin beharko du. Plan hori segurtasun- eta osasun-arloko koordinatzaileari aurkeztu beharko zaio, horrek txostena egin dezan.

CUARTO: El adjudicatario está obligado a elaborar un **Plan de Seguridad y Salud** en el trabajo. Dicho Plan deberá ser presentado al Coordinador en materia de Seguridad y Salud para que éste emita el correspondiente informe.

BOSTGARRENA: Kontratua betetzeko izendatuko diren langileei aplikatu beharreko lan hitzarmena Bizkaiko eraikuntza hitzarmena izango da.

QUINTO: El Convenio laboral de aplicación a los trabajadores que han de realizar los trabajadores será el de Construcción de Bizkaia.

SEIGARRENA: SPKLearen 153 artikuluan adierazitakoaren arabera, adjudikaziodunak Kontratazio Zerbitzuaren bulegoetan (helbidea: Foru kalea, 8) aurkeztu beharko du kontratua administrazio dokumentu gisa gauzatzeko, hamabost laneguneko gehieneko epean, ebazpen honen jakinarazpena jaso eta biharamunetik zenbatzen hasita, horretarako dagokion legez abisatua izango delarik.

SEXTO: El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 153 de la LCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, formalización que se efectuará en el plazo máximo de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se reciba la notificación de la presente resolución y para la cual será debidamente avisado.

ZAZPIGARRENA: Ebazpen hau lizitatzaile bakarrari **jakinaraztea**.

SÉPTIMO: **Notificar** al único licitador la presente resolución.

75.- GETXOKO IKASTETXEEK ETA GURASO ELKARTEEK ANTOLATZEN DITUZTEN ESKOLA-ORDUZ KANPOKO JARDUERETAN EUSKARA SUSTATZEKO ONARTUTAKO 2018KO DIRU LAGUNTZEN EBAZPENEAN AKATSAK ZUZENTZEA.

75.- CORRECCIÓN DE ERRORES EN EL ACUERDO POR EL QUE SE CONCEDEN SUBVENCIONES PARA EL FOMENTO DEL EUSKERA EN ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES DE CENTROS DE ENSEÑANZA Y ASOCIACIONES DE PADRES Y MADRES, 2018.

Kultura, Euskara eta Gazteria Arloko zinegotziak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal del Área de Cultura, Euskera y Juventud, se acordó:

1.- Ondorengo zerrendan agertzen diren akatsen zuzenketa onartzea:

1.- Aprobar la subsanación de los fallos que se detallan a continuación:

1.1.- "DIRUZ LAGUNDUTAKO ERAKUNDEAK ETA ZENBATEKOAK" izeneko "2. eranskinean" ez dago jasota Zubileta ikastetxeari dagokion beste diru-laguntza bat: Euskal Astea egitasmoari dagokion 158,68 euroko diru-laguntza hain zuzen. Diru-laguntza honen kopurua eranskin horretan sartzeak ez dakar aldaketarik diru-laguntzaren zenbatekoan. Diru-laguntza hori, aldiz, zuzen jasota dago honako atal hauetan:

- Ikastetxeen eta gurasoen elkarteen proiektu bakoitzari emandako diru-laguntzaren banakapenean (proposamenaren 9. orrialdea).
- Eta Kultur astea, Euskal astea eta Euskararen Eguna egitasmoei dagozkien diru-laguntzen banakapenean (proposamenaren 10. orrialdea).

1.2.- Esaldi honetan, HONAKO HAU ESATEN DUENEAN: "Honetarako 4.600 euroak honela banatu dira", HONAKO HAU ESAN BEHAR DU: "Honetarako 4.800 euroak honela banatu dira".

2.- Oinarrien zuzenketa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da eta Datu Base Nazionalean erregistratuko da. Horretaz gain, zuzendu diren oinarriak Udaletxeko iragarki oholean eta Udalaren web gunean ikusgai jarriz zabalduko dira.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta hogeita bost minutu direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta

1.1.- En el apartado "DIRUZ LAGUNDUTAKO ERAKUNDEAK ETA ZENBATEKOAK", sección "2. eranskina" falta incluir una segunda subvención a Zubileta ikastetxea por un importe de 158,68 euros, correspondiente al proyecto Euskal Astea. La inclusión de dicha cuantía en dicho anexo no conlleva ningún cambio en el total de la subvención. Esta subvención, en cambio, sí aparece correctamente reflejada en los siguientes apartados:

- En el desglose de las subvenciones otorgadas a cada uno de los proyectos de cada colegio y de cada asociación de padres y madres (página nº 9 de la propuesta).
- Y también en el desglose de las subvenciones relativas a la Kultur astea, Euskal astea y Euskararen Eguna (página nº 10 de la propuesta).

1.2.- En la frase DONDE DICE: "Los 4.600 euros para esta finalidad se han repartido de esta manera" DEBE DECIR: "Los 4.800 euros para esta finalidad se han repartido de esta manera".

2.- Dicha corrección de las bases se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia y se registrará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones. Las bases corregidas se expondrán en el Tablón de anuncios municipal y en la página web municipal.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Presidente levantó la sesión siendo las nueve horas y veinticinco minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo

honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

cual yo, el Secretario, doy fe.